

日本語

ヘッドホンの取り扱いについて

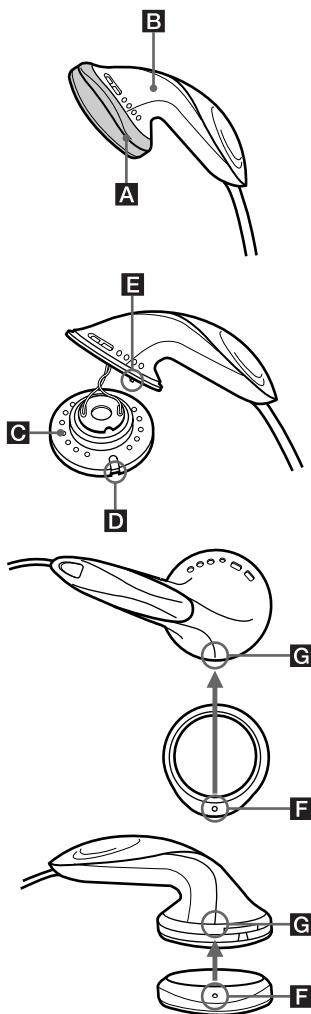
カバーリング**A**に強い力が加わると、ヘッドホンケース**B**からカバーリングとヘッドホンドライバー**C**が外れることがありますので、ご注意ください。

カバーリング、ヘッドホンドライバーが外れてしまったときは、下記の手順で付け直してください。

(例：L(左)側)

1 ヘッドホンドライバーの穴**D**をヘッドホンケースの突起**E**に合わせて、ヘッドホンドライバーをはめ込む。

2 突起**F**を曲線**G**に合わせて、カバーリングを取り付ける。



ご注意
R側は対称です。

English

Note on using the headphones

Be careful not to apply excessive force on the cover band **A** of the headphone.

If the cover band comes off and the headphone casing **B** becomes separated from the headphone driver **C**, do the following procedure to reattach. (Example: L (left) side)

- 1 Align the gap **D** which is opposite the glue on the headphone driver to the small projected dot **E** on the headphone casing, and fasten together.
- 2 Align the small projected dot **F** on the cover band to the center edge **G** of the headphone casing, and cover.

Français

Remarque sur l'utilisation du casque d'écoute

Veillez à ne pas appliquer une pression excessive sur la bande de protection **A** du casque d'écoute.

Si la bande de protection s'enlève et si le boîtier d'écouteur **B** se sépare de l'écouteur **C**, procédez comme suit pour le réinstaller. (Exemple: côté L (gauche))

- 1 Alignez l'encoche **D** face à l'encollage de l'écouteur sur le petit point en saillie **E** du boîtier d'écouteur et assemblez-les.
- 2 Alignez le petit point en saillie **F** de la bande de protection sur l'arête centrale **G** du boîtier d'écouteur et assemblez-les.

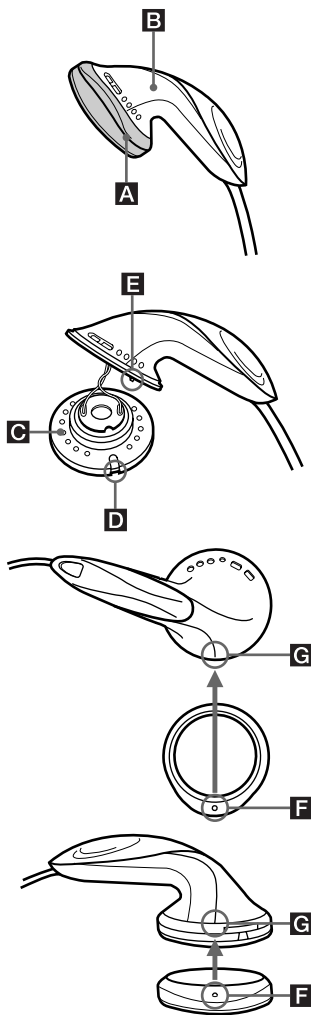
Deutsch

Hinweis zu den Kopfhörern

Achten Sie darauf, nicht zu stark auf den Abdeckungsring **A** des Kopfhörers zu drücken.

Wenn sich der Abdeckungsring löst und das Kopfhörergehäuse **B** vom Kopfhörerwandler **C** getrennt wird, gehen Sie wie im folgenden erläutert vor, um die Teile wieder zusammenzufügen. Beispiel: linke Seite (L)

- 1 Richten Sie die Kerbe **D**, die sich gegenüber der Klebestelle am Kopfhörerwandler befindet, an der kleinen Erhebung **E** am Kopfhörergehäuse aus, und fügen Sie die Teile zusammen.
- 2 Richten Sie die kleine Erhebung **F** am Abdeckungsring an der mittleren Kante **G** des Kopfhörergehäuses aus, und bringen Sie den Abdeckungsring an.



Note

R (right) side is inverse of L (left) side.

Remarque

Le côté R (droit) est opposé au côté L (gauche).

Hinweis

Die rechte Seite (R) ist seitenverkehrt zur linken Seite (L).